

October 9, 1954
 508 West 114th St.
 New York 25, N.Y.

Mrs. Oliver Stone:
 Arlington Building
 1025 Vermont Ave., N.W.
 Washington D.C.

Dear Mr. Stone:

I received the additional information on the matter of my father's will from Japan. I shall itemize all the facts briefly in the following paragraphs.

I. Both my mother and brother did not know Mr. Nakta's claim on 24 shares until told by me. They say that since my father never talked about Mrs. Nakta's claim, it is reasonably assumed that he did not know about it.

II. A. As of now, I have the following ~~the~~ documents: (1) the original will in English, (2) a copy of the will in English, (3) two copies of the death certificates (4) the original will in Japanese, and (5) a copy of the will in Japanese.

B. My mother in Japan has: (1) a copy of claim which my father had filed, and (2) a copy of the will in English.

C. Mr. Yamasaki (Notary public mentioned in the will in Japanese) has (1) a copy of the will in English, and (2) a copy of the will in Japanese.

III. Information on the matter of the will is as follows.

A. In case when a Japanese will were to be certified and authenticated.

1. The original will in Japanese should be sent back to Japan which, with the death certificate, becomes effective immediately.
2. The procedure 1 alone is not satisfactory for the authentication of the will in Japanese by the American Consulate ~~the~~ official. It is necessary for my family in Japan to obtain a certificate from the Bureau of Judicial Affairs of Japan, proving that the signatures of all the people including that of Mr. Yamasaki, the notary public, in the original will in Japanese are true. They say this is easily done.
3. When the Bureau of Judicial Affairs has issued the above-mentioned certificate, then, the American Consulate official will (almost certainly) authenticate the original Japanese will, which must be presented with the English version of it. Necessary also the death certificate in Japanese, also presented with its English version.
4. Mr. Suzuki in charge of the authentication of such documents at the American Consulate in Kobe City, who has a life-time friend of my father, assured my mother that the American official will authenticate the original Japanese will presented with its English version. However, it seems Mr. Suzuki is a Japanese by his nationality, and certain discretion should be used in judging his saying. (This is strictly my opinion.)

B. In cases when A. is not to be done, (I am waiting for your answer on whether the Department of Justice will accept such a simple Japanese will in place of the English will.) and the English will has to be used instead.

1. Japanese court will certify the English original will with its Japanese version attached to it. which presented with

2. American Consulate official will authenticate such an English original will with the presentation of the death certificate in Japanese with its English version.

C. If neither A and B can be done, probate of the will will have to be done in Hawaii.

IV. There is a problem of translating the documents.

On A, III,

1. English version of the Japanese will,

2. English version of the death certificate in Japanese.

On B, II,

1. Japanese version of the English will.

2. English version of the death certificate in Japanese.

If you let me know the name of the official translator in New York City, I will have him translated the necessary documents.

V. → 裏 走 具 本

VI. My mother says that she found certain documents ~~to prove that~~ proving my father had been returned to Japan under duress. These will be sent to you as soon as I ~~get them~~ have obtained them.

VII. ~~My~~ I also have the papers concerning my father's insurance policy assigned to my sister.

Sincerely yours,

L. M.

5. If the original Japanese will can be used
(provided that the Department of Justice will accept it)
it will be sent back to Japan with its
English version. I will also forward
to them the death certificates with its
English version. Then, my mother
can proceed with the certification and authentication
of those papers in Japan which would be
sent back to me to be handed
over to you.